

La expansión de la gráfica hacia el cine

Créditos cinematográficos

Por Gonzalo García Barcha

LA INTRODUCCIÓN DE ELEMENTOS TIPOGRÁFICOS EN PANTALLA ES CONTEMPORÁNEA A LA INVENCION DEL CINEMATÓGRAFO. SOBREVIVIÓ A LA INCORPORACIÓN DE SONIDO AL MEDIO, CONVIVIENDO CON LA VOZ FUERA DE CUADRO, CON QUIEN ESTÁ RELACIONADA. NO SÓLO SIGUE SIENDO UN ELEMENTO EN EVOLUCIÓN DEL LENGUAJE DEL CINE SINO QUE ES AHORA, EN EL ENTORNO DIGITAL, CUANDO TIENE MÁS POSIBILIDADES DE EXPRESIÓN Y EXPANSIÓN.

En el campo rectangular, sobre fondo neutro o sobre la acción misma, se proyectan una serie de mensajes para el público. Esta información puede ser técnica, como en los créditos de participación, o formar parte de la narración. El tono de estos mensajes se transmite principalmente por la expresividad que logra la fuente tipográfica elegida para componerlos. Pueden permanecer inmóviles o moverse a lo largo del campo. Cómo entran a cuadro, cómo salen, a qué tamaño, cuánto tiempo aparecen, todo debe ayudar a transmitir el tono general de la cinta de la misma forma en que lo hacen la música, la iluminación o la dirección de arte. La elección de una fuente adecuada al ambiente de la película es la contribución más significativa que puede hacer un diseñador gráfico en un proyecto como éstos. Si esa fuente se va a vestir de colores y a moverse por todo el campo a ritmo de la música o si se queda quieta vestida de sencillo blanco sobre fondo negro, es una decisión que concierne a muchos: creadores, mercadólogos y contadores. Al requerirse de un número reducido de caracteres para ser funcional, el diseño para cine es un vehículo ideal para experimentar con nuevas formas de alfabetos y símbolos.

A A A B B C D D E E F F G
 H H I I J J K K L L L L
 M M N O O P P P P R S
 T T U V W W X Y Y Z

Me la debes, 2001.
Cortometraje dirigido por Carlos Cuarón
Fuente Alttillo, Optima, por Hermann Zapf.
Animación de un ornamento tipográfico representando un ave de Gonzalo Tassier
New Art, producción y post producción digital. México, D.F.



Ten tiny love stories, 2002,
Largometraje dirigido por Rodrigo García
Fuente Belucian.
Diez ilustraciones por CG8
The Orphanage, Producción y post producción digital,
San Francisco.



nas en completarse. Una década más tarde, al realizar los créditos para *Me la debes*, algunos factores cambiaron. Las letras también fueron creadas a mano, pero éstas fueron digitalizadas y luego el montaje se realizó en unas cuantas horas, en un entorno digital muy parecido al de las aplicaciones de diseño gráfico, incluyendo una animación de un ave recorriendo el cuadro, más compleja que el Cupido de *Sólo con tu pareja*. Todos los procesos pudieron ser analizados y corregidos antes de ser aprobados. El nuevo sistema también es caro pero ofrece por lo menos esta ventaja. *Ten tiny love stories*, siguió el mismo proceso que *Me la debes*, pero todo el proyecto se llevó a cabo por correo electrónico. El diseñador propuso y ejecutó con asesoría técnica y creativa continua a través de la red y él a su vez revisó muestras para aprobación sin necesidad de desplazarse.

El campo de acción del diseñador gráfico se ha ampliado para incluir tiempo, movimiento y sonido. Esto no se limita al cine, que es una industria pequeña en México. En la televisión y la red también se abre un campo vasto y es de esperarse que fecundo. Las letras en este medio han dejado de moverse en un entorno bidimensional, la plasticidad del medio permite ahora efectos de profundidad muy interesantes. Creo que los directores de cine recurrirán con más frecuencia al oficio del diseño gráfico buscando nuevas formas de contar cuentos. El beneficio será mutuo, hay que estar preparados.

Lea un buen ensayo sobre la historia y evolución de los créditos de cine en Estados Unidos: *Titles throughout time*, por Kristinha Mc Cort en la Revista *Millimeter* http://millimeter.com/ar/video_titles_throughout_time/.

Busque también a Saul Bass, patrono de los diseñadores gráficos que trabajan en el cine. Hay muchas referencias suyas en los buscadores de la red. También, desde luego, vaya al cine, y por favor, no llegue tarde. No se pierda los títulos iniciales. **y**